

# “Rescatando Nuestras Raíces II”

Asociación Indígena Cuifi Püñeñ



**Rescatando Nuestras Raíces II**  
Asociación Indígena Cuifi Püñeñ

## Diagnóstico 1

### “¿Tuntén kimün nieyen?”

|         |  |
|---------|--|
| Tami üi |  |
|---------|--|

#### I. Traduzca las expresiones que a continuación se presentan

1. Konpai kiñe nasrki \_\_\_\_\_
2. ¿Tuntén tripantu nimi? \_\_\_\_\_
3. Ankün inche \_\_\_\_\_
4. Anüñge famo \_\_\_\_\_
5. ¿Kümelekaimün? \_\_\_\_\_
6. Wema akuimi \_\_\_\_\_
7. Wüle seumayan koshke \_\_\_\_\_
8. Liwetunge pichin il'on \_\_\_\_\_
9. Tañi ñuke nielai kütran \_\_\_\_\_
10. Tañi chau kütrankülelai \_\_\_\_\_
11. ¿Ini pingimi? \_\_\_\_\_
12. ¿Ini akui? \_\_\_\_\_
13. Füta kimün nieyen pu Mapunche \_\_\_\_\_
14. Pu l'afken mo müli Pukatriwe \_\_\_\_\_
15. ¡Wiyelayaimün Che Süngun! \_\_\_\_\_
16. Wiya tripai engün \_\_\_\_\_
17. Yütrenge fachi iyai \_\_\_\_\_

**“Rescatando Nuestras Raíces II”**

Asociación Indígena Cuifi Püñeñ

18. Ñamlayai mapunche müpiltun \_\_\_\_\_
19. Wüle tükuayen poñi \_\_\_\_\_
20. Uñuñ ülkantuimi \_\_\_\_\_
21. ¡Yemenge ko! ¡Matukechi! \_\_\_\_\_
22. ¿Tunten pül’ko putuimi? \_\_\_\_\_

**II. Escriba las palabras y expresiones que se dictarán. Traduzca.**

1. CS: \_\_\_\_\_  
ESP: \_\_\_\_\_
2. CS: \_\_\_\_\_  
ESP: \_\_\_\_\_
3. CS: \_\_\_\_\_  
ESP: \_\_\_\_\_
4. CS: \_\_\_\_\_  
ESP: \_\_\_\_\_
5. CS: \_\_\_\_\_  
ESP: \_\_\_\_\_
6. CS: \_\_\_\_\_  
ESP: \_\_\_\_\_
7. CS: \_\_\_\_\_  
ESP: \_\_\_\_\_
8. CS: \_\_\_\_\_  
ESP: \_\_\_\_\_

**¡¡¡Mañum!!!**

*Afi ta fachi chillka.*